

עיריית עראבה
30812 ת.ת 10 מיקוד
פאקס 04-6747291



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666

www.arraba.muni.il

جلسة بلدية عادية رقم 4/2021

يوم الأربعاء الموافق 14/4/2021 الساعة: 17:00

رقم	الحضور	حضر	لم يحضر	ملاحظات
1	السيد عمر واكد - رئيس البلدية	✓		
2	السيد عادل بدارنة - القائم بالأعمال	✓		حضر الساعة 18:05
3	السيد زاهي خطيب - نائب الرئيس	✓		
4	السيد صالح دراوشة - نائب فخري		☒	
5	السيدة عائشة نجار - عضو البلدية		☒	
6	السيدة منى نصار - عضو البلدية	✓		
7	السيد جميل نعامنة - عضو البلدية		☒	
8	السيد سعيد عاصلة - عضو البلدية		☒	
9	السيد نزار كناعنة - عضو البلدية		☒	
10	السيد احمد نمارنة - عضو البلدية		☒	
11	السيد سهيل حسين - عضو البلدية		☒	
12	السيد عادل ياسين - عضو البلدية	✓		
13	السيد بلال نعامنة - عضو البلدية	✓		حضر الساعة 18:00
14	السيد علي حلو - عضو البلدية		☒	
15	السيد أنور ياسين - عضو البلدية	✓		
16	السيد عايد عاصلة - عضو البلدية	✓		

رقم	المشاركون	حضر	لم يحضر
1	السيد حاتم ياسين - مدير عام البلدية	✓	
2	السيد حنيف حنيف - محاسب البلدية	✓	
3	السيد سامي خطيبا - المراقب الداخلي	✓	

• الرئيس افتتح الجلسة الساعة: 17:30

עיריית עראבה
30812 ת.ד 10 מיקוד
פאקס 04-6747291-04 פקס



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666-04 טלפון

www.arraba.muni.il

افتتحت الجلسة المعينة الساعة الخامسة في الساعة الخامسة والنصف بعد انتظار نصف ساعة واكتمال النصاب القانوني بحضور أكثر من ثلث الأعضاء (6 أعضاء).

نقاط البحث:

- 1- بحث التقارير السنوية لمراقب البلدية والتقارير السنوية لمسؤول شكاوى الجمهور للسنوات 2019، 2018، 2017 (التقارير أرفقت ضمن الدعوة لجلسة رقم 2021/3) - يشرح الموضوع المراقب الداخلي.
- 2- بحث التقرير المالي للربع الرابع لسنة 2020، (مرفق التقرير) - يشرح الموضوع محاسب البلدية.
- 3- بحث التقارير المالية المصادق عليها من وزارة الداخلية لسنة 2019 (مرفق المالي لسنة 2019) - يشرح الموضوع محاسب البلدية.
- 4- بحث اقتراح الميزانية السنوية للجنة التنظيم والبناء لسنة 2021 بما يخص بلدية عرابة. - يشرح الموضوع محاسب البلدية.
- 5- المصادقة على ميزانية غير عادية بمبلغ 314,224 شاقلاً، لتغطية تكاليف بناءروضات المدرسة الزراعية من مصادر ذاتية، الى حين الحصول على مصادقة لتغطية التكاليف من وزارة المعارف.
 - تكاليف البناء والتخطيط: 2,325,847.25 شاقلاً
 - ميزانية مصادق عليها (תב"ר מאושר, جلسة 2019/13) 2,011,623 شاقلاً.
 - الميزانية المطلوب المصادقة عليها من مصادر ذاتية: 314,224.25 شاقلاً.(مرفق شرح + תב"ר מאושר).
6. المصادقة على ميزانية غير عادية من اللجنة المحلية للتنظيم والبناء بمبلغ 150,000 شاقل لتمويل تخطيط مفصل لمنطقة خمאיبي.
7. المصادقة على ميزانية غير عادية بمبلغ 43,000 شاقل من مفعال هبايس لتمويل مهرجان رمضان. (مرفق المصادقة).
8. المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف لتمويل (מודל מוזיקאלי יישובי) لسنة 21/20 بمبلغ 43,660 شاقلاً ومشاركة البلدية بمبلغ 10,915 شاقلاً، المبلغ الكلي: 54,575 شاقلاً.
- 8.1- المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف لتمويل (מודל מוזיקאלי יישובי) لسنة 21/20 بمبلغ 106,895 شاقلاً ومشاركة البلدية بمبلغ 26,724 شاقلاً، المبلغ الكلي: 133,619 شاقلاً.
- 8.2- المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف بمبلغ 162,003 شاقلاً لتمويل (מודל מוזיקאלי יישובי) ومشاركة البلدية بمبلغ 40,500 شاقل، المبلغ الكلي 202,503 شواقل.



- המסגרות ארפקת לדعوة لجلسة البلدية رقم 3/2021.
9. المصادقة على ميزانيات غير عادية بمبلغ 48,000 شاقل من وزارة المعارف لتمويل برنامج (أזורי בחירה מבוקרים). המסגרות ארפקת לדعوة لجلسة البلدية رقم 3/2021
10. تعيين السيدة هديل نصار عضواً في لجنة المشتريات مكان السيد محمد كمال نعامة.

المبحث:

نقطة رقم 1: بحث التقارير السنوية لمراقب البلدية والتقارير السنوية لمسؤول شكاوى الجمهور للسنوات 2017، 2018، 2019 (التقارير أرفقت ضمن الدعوة لجلسة رقم 3/2021) – يشرح الموضوع المراقب الداخلي. الرئيس: تم ارسال التقارير لجميع أعضاء البلدية لنستمع الى ملخص التقارير من الأخ سامي خطبا لسنة 2017. سامي خطبا: تم ارسال التقارير لجميع الأعضاء بواسطة البريد الالكتروني (الميل). تقرير 2017 تطرق الى إدارة جلسات البلدية وطريقة عمل لجان البلدية التقرير تحدث عن تقصير كبير من اغلبية لجان البلدية، تم تركيز الخروقات وطرق تصحيح الخروقات في بداية التقرير. الرئيس: نحن الان في الربع الثاني من السنة وانا بطلب من المراقب الداخلي فحص جميع اللجان الإلزامية إذا اجتمعت وإذا كان هناك خروقات يتم تصليحها الان وان لا ننتظر حتى نهاية السنة، إذا كان هناك تقصير يجب معالجة التقصير خلال السنة وليس بعد انتهاء السنة لنتجنب الخروقات والاطعاء تقرير 2018، تم بحث خمسة مواضع.

1. ביקורת מכר 25/2016

2. ניוד עובדים

3. בקשות מכר 11/2018

4. היחידה לקידום נער – תלונה

بالنسبة للمناقصة 25/2016 والتي اخذت حيز الأكبر من التقرير كان هناك تجاوزات وخروقات عديدة كما كتب بالتقرير ومن أهمها انه لم تكن ملائمة بين ما تم عمله على ارض الواقع وبين ما قدم لمحاسب البلدية (חשוב סופי).

في شهر 11/2019 توجهت البلدية للمقاوم ليرد على جميع الخروقات حتى الان لم يتم تقدم في الموضوع بسبب وباء الكورونا – وغيرها.

الرئيس: يجب ان يعالج الموضوع بحذر واحتمال ان نصل الموضوع الى القضاء لقد تبين من الفحص وجود خلل كبير خلل بالكميات والنوعية وعدم التطابق بين ما عمل وما اتفق عليه وفقا للمناقصة حسب وجهت نظر المهنيين الذين فحصوا الموضوع.

עיריית עראבה
30812 ת.ד 10 מיקוד
פאקס 04-6747291-04 פקס



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666-04 تلفون

www.arraba.muni.il

עאיד עאصلة: هل كان مراقب للمشروع.
سامي خطبا: احدى الخروقات التي ذكرت التقرير ان من جهاز وتابع المناقصة منذ بدايتها وحتى انتهاء العمل كان هو نفس الشخص الذي تلقى العروض وتابع المشروع منذ البداية حتى النهاية وهو نفس الشخص الذي راقب ووقع على نوعية وكمية وكيفية المواد.
عאيد عاصلة: هل كان فحص للمناقصة وقت التنفيذ.
سامي خطبا: فحص المناقصة لم يتم وقت التنفيذ، تم عند انتهاء العمل وتقديم الحسابات.
الرئيس: انا اذكر انه عند تسليمي زمام الرئاسة في الأيام الأولى عندما التقيت بالمقاول تحدثت معه عن اننا بصدد فحص المشروع، ومنذ ذلك الحين لم اراه ولم اسمع منه.
عادل ياسين: يجب ان لا ننتظر قدومه، يجب ان نحرك الأمور بأسرع ما يمكن والتوجه الى القضاء.
الرئيس: يجب ان نستوفي جميع الخطوات، ومنهما سماعه وردة على الخروقات ويجب ان يكون حוות دلت
משפטית.
سامي خطبا: بالنسبة لباقي المواضيع الثانوية في التقرير، تم معالجتها مثل ניוד עובדים ומכר ניצנים.
عادل ياسين: هل كان قضاء في مناقصة ניצנים.
الرئيس: لم يكن قضاء في هذه المناقصة، تم توقيف المناقصة قبل اللجوء الى القضاء.
سامي خطبا: أي عضو يريد ان يستفسر عن أي نقطة في التقارير عليه ان يبعث لي عن طريق البريد الالكتروني او أي طريقة أخرى وسيتم الرد على الاستفسار.

עיריית עראבה
30812 ת.ת 10 מיקוד
פאקס 04-6747291



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666

www.arraba.muni.il

التقرير الداخلي 2019.

سامي خطبا: تم بحث 3 نقاط في التقرير، الجزء الأكبر كان فحص جميع المعاشات لجميع الموظفين في البلدية بمساعدة مومחה בדיקת שכר.

النسبة الكبيرة من الخروقات التي تحدث عنها التقرير، تم تصليحها خلال الفحص. التقرير مفصل جدا، لكل موظف كتب في التقرير إذا كانت خروقات او إذا كانت له مستحقات. الرئيس: مثال هناك موظفين يتلقون زيادات لا يستحقونها وهناك موظفون يستحقون زيادات ولا يتلقونها. انا شخصيا قرأت جميع النقاط في التقرير وهناك تقرير مفصل. عادل ياسين: الموظف الذي كان عنده خروقات، تلقى اجر ليس بمستحق ماذا فعلتم به.

المراقب الداخلي: اغلب الخروقات تم ارسالها لقسم الموارد البشرية التي بدورها عملت الإجراءات اللازمة لتصحيح الأخطاء والخروقات. عادل ياسين: هل تم تقدير المبلغ الكلي للخروقات. سامي خطبا: لا لم يتم تقدير المبلغ، تم ارسال الأخطاء والخروقات الى قسم الموارد البشرية وتصليح الأخطاء في المعاشات.

الرئيس: لقد تم فحص جميع المعاشات من كان عنده تجاوزات واخطاء تم تصليحهما وإذا كان هناك موظف يستحق مركبات في المعاش ولم يدفع له يجب ان ندفع له. عادل ياسين: اقترح انه يتم تقدير المبلغ المالي للخروقات ان يتم خصمهما من الموظف. الرئيس: اغلب الخروقات نابعة عن أخطاء بشرية، واعتقد انه اغلب الخروقات ليس متعمده انما هي من قلة خبرة وبنقاء قلب (توم لب).

محاسب البلدية: יש עניין סמכויות, העירייה לא מוסמכת לבקש השבת שכר אלא הסמכות ניתנת לממונה על השכר במשרד האוצר.

الرئيس: الفكرة واضحة ممكن ان يتم فحص مبالغ وكيفية استرجاعها إذا أمكن وفقا للقانون. الموضوع الثاني: مركز محمود درويش.

المراقب الداخلي: شرح الموضوع امام أعضاء البلدية، كما هو مفصل بالتقرير، وتحدث عن تجاوزات مالية حصلت بالمركز.

عايد عاصلة: أي خروقات مالية ذكرت.

المراقب الداخلي: مثلا تأجير غرف المركز لفعاليات بمبالغ زهيدة جدا، ومبالغ من جامعة حيفا لم تصل حساب البنك للبلدية انما وصلت الى حساب جمعية تابعة لمدير المركز كما مفصل بالتقرير.

עיריית עראבה
30812 ת.ת. 10 מיקוד
פאקס 04-6747291



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666 تلפון

www.arraba.muni.il

עאיד עאصلة: هل هناك اثباتات فعلية ام تقدير.
المراقب الداخلي: طبعا هناك اثباتات فعلية واوراق من جامعة حيفا تثبت ان المبالغ أدخلت الى حساب بنك
اخر وليس لحساب بنك البلدية.
هناك رد من مدير المركز يفسر لماذا تم استبدال حساب البنك.
الرئيس: ما مقدار المبلغ الذي تم تحويله الى الجمعية؟
المراقب الداخلي: 46,800 شاقل، تم تحويله الى حساب الجمعية.
اقترح استدعاء مدير المركز لجلسة استماع، ومن ثم هيئة البلدية تقرر كيف تتعامل مع القضية بعد سماعه.
بلال نعامنة: تم بحث التقارير في لجنة المراقبة وتم ارسال التوصيات لتصليح الأخطاء والخروقات. المشكلة في
مركز محمود درويش هناك إشكالية في إدارة الأمور المالية، لا يوجد نهלים. في نهاية التقرير انا اعتقد ان إدارة
المركز يجب ان نقرر ها بجلسة بلدية ونقرر كيف ندير المركز ومن يجب ان يدير المركز.
الرئيس: امامنا خيارات، احدهما إقامة جمعية للبلدية وهذه الجمعية تدير المركز بجميع مكوناته.
والخيار الثاني التعاقد مع החברה למתנסים وفقا للمعايير החברה למתנסים.
هذا الموضوع غير مطروح الان للقرار في هذه الجلسة.
بلال نعامنة: اطلب اتخاذ قرار بالنسبة لتوصيات التي طرحت بالتقرير.
الرئيس: بالنسبة لإدارة المركز سنبحث الموضوع في جلسة بلدية خاصة لهذه النقطة.

- بعد ان استمع الحضور الى شرح من السيد سامي خطيب المراقب الداخلي ورئيس لجنة المراقبة بلال
نعامنة حول توصيات لجنة المراقبة للتقارير قرر الحاضرون المصادقة على التوصيات والعمل على تصحيح
كافة النواقص الواردة في التقرير والاهتمام بمعالجة الموضوع وفقا للقانون.

نقطة رقم 2: بحث التقرير المالي للربع الرابع لسنة 2020، (مرفق التقرير) - يشرح الموضوع محاسب البلدية.

بعد ان استمع الحاضرون الى شرح من محاسب البلدية صادق الحاضرون على التقرير المالي للربع الرابع
لسنة 2020 (مرفق التقرير).

نقطة رقم 3: بحث التقارير المالية المصادق عليها من وزارة الداخلية لسنة 2019 (مرفق المالي لسنة 2019) -
يشرح الموضوع محاسب البلدية.

עיריית עראבה
30812 ת.ת. 10 מיקוד
פאקס 04-6747291



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666

www.arraba.muni.il

- عرض محاسب البلدية التقرير واجاب عن اسئلة الاعضاء.

נקطة رقم 4: بحث اقتراح الميزانية السنوية للجنة التنظيم والبناء لسنة 2021 بما يخص بلدية عرابة. - يشرح الموضوع محاسب البلدية.

- عرض محاسب البلدية التقرير واجاب عن اسئلة الاعضاء.

נקطة رقم 5: المصادقة على ميزانية غير عادية بمبلغ 314,224 شاقلاً، لتغطية تكاليف بناء روضات المدرسة الزراعية من مصادر ذاتية، الى حين الحصول على مصادقة لتغطية التكاليف من وزارة المعارف.

- تكاليف البناء والتخطيط: 2,325,847.25 شاقلاً
- ميزانية مصادق عليها (תב"ר מאושר, جلسة 2019/13) 2,011,623 شاقلاً.
- الميزانية المطلوب المصادقة عليها من مصادر ذاتية: 314,224.25 شاقلاً.

(مرفق شرح + תב"ר מאושר).

- خرج زاهي خطيب - نائب رئيس البلدية.

تصويت: عمر واكد نصار رئيس البلدية، منى خطيب، عادل بدازنة، عايد عاصلة، عادل ياسين، أنور ياسين.
ضد: بلال نعامنة.

قرار رقم 1: تقرر بأجماع الحضور المصادقة على المصادقة على ميزانية غير عادية بمبلغ 314,224 شاقلاً، لتغطية تكاليف بناء روضات المدرسة الزراعية من مصادر ذاتية، الى حين الحصول على مصادقة لتغطية التكاليف من وزارة المعارف.

- تكاليف البناء والتخطيط: 2,325,847.25 شاقلاً
- ميزانية مصادق عليها (תב"ר מאושר, جلسة 2019/13) 2,011,623 شاقلاً.
- الميزانية المطلوب المصادقة عليها من مصادر ذاتية: 314,224.25 شاقلاً.

עיריית עראבה
30812 ת.ת 10 מיקוד
פאקס 04-6747291-04 פקס



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666-04 טלפון

www.arraba.muni.il

נקטת רצם 6: המצאדقة على ميزانية غير عادية من اللجنة المحلية للتنظيم والبناء بمبلغ 150,000 شاقل لتمويل
تخطيط مفصل لمنطقة خماسي.

تصويت: تمت الموافقة بأجماع الحضور.

قرار رצם 2: تقرر بأجماع الحضور المصادقة على ميزانية غير عادية من اللجنة المحلية للتنظيم والبناء بمبلغ
150,000 شاقل لتمويل تخطيط مفصل لمنطقة خماسي.

נקטת رצם 7: المصادقة على ميزانية غير عادية بمبلغ 43,000 شاقل من مفعال هبايس لتمويل مهرجان رمضان.
(مرفق المصادقة).

تصويت: تمت الموافقة بأجماع الحضور.

قرار رצם 3: تقرر بأجماع الحضور المصادقة على ميزانية غير عادية بمبلغ 43,000 شاقل من مفعال هبايس
لتمويل مهرجان رمضان.

נקטת رצם 8: المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف لتمويل (מודل מוזיקאלי 'ישובי) لسنة 21/20
بمبلغ 43,660 شاقلاً ومشاركة البلدية بمبلغ 10,915 شاقلاً، المبلغ الكلي: 54,575 شاقلاً.

8.1- المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف لتمويل (מודل מוזיקאלי 'ישובי) لسنة 21/20 بمبلغ
106,895 شاقلاً ومشاركة البلدية بمبلغ 26,724 شاقلاً المبلغ الكلي: 133,619 شاقلاً.

8.2- المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف بمبلغ 162,003 شاقلاً لتمويل (מודل מוזיקאלי
'ישובי) ومشاركة البلدية بمبلغ 40,500 شاقلاً، المبلغ الكلي: 202,503 شواقل.

– المستندات أرفقت للدعوة لجلسة البلدية رقم 3/2021.

تصويت: تمت الموافقة بأجماع الحضور.

قرار رצם 4: تقرر بأجماع الحضور المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف لتمويل (מודل מוזיקאלי
'ישובי) لسنة 21/20 بمبلغ 43,660 شاقلاً ومشاركة البلدية بمبلغ 10,915 شاقلاً، المبلغ الكلي: 54,575
شاقلاً.

8.1- المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف لتمويل (מודل מוזיקאלי 'ישובי) لسنة 21/20 بمبلغ
106,895 شاقلاً ومشاركة البلدية بمبلغ 26,724 شاقلاً، المبلغ الكلي: 133,619 شاقلاً.

8.2- المصادقة على ميزانية غير عادية من وزارة المعارف بمبلغ 162,003 شاقلاً لتمويل (מודل מוזיקאלי
'ישובי) ومشاركة البلدية بمبلغ 40,500 شاقلاً، المبلغ الكلي 202,503 شواقل.

– المستندات أرفقت للدعوة لجلسة البلدية رقم 3/2021.

עיריית עראבה
30812 ת.ד 10 מיקוד
פאקס 04-6747291-04 פקס



بلدية عرابة
ص.ب 10 الدالة 30812
تلفون 04-8789666 تلפון

www.arraba.muni.il

נקטה رقم 9: المصادقة على ميزانيات غير عادية بمبلغ 48,000 شاقל من وزارة المعارف لتمويل برنامج (אזורי בחירה מבוקרים). المستندات أرفقت للدعوة لجلسة البلدية رقم 3/2021

تصويت: تمت الموافقة بأجماع الحضور

قرار رقم 5: تقرر بأجماع الحضور المصادقة على ميزانيات غير عادية بمبلغ 48,000 شاقل من وزارة المعارف لتمويل برنامج (אזורי בחירה מבוקרים) المستندات أرفقت للدعوة لجلسة البلدية رقم 2021/3.

נקטה رقم 10: تعيين السيدة هديل نصار عضواً في لجنة المشتريات مكان السيد محمد كمال نعامنة.

تصويت: تمت الموافقة بأجماع الحضور.

قرار رقم 6: تقرر بأجماع الحضور المصادقة على تعيين السيدة هديل نصار عضواً في لجنة المشتريات مكان السيد محمد كمال نعامنة.

رفعت الجلسة الساعة: 18:21

- سجل المحضر السيد حاتم ياسين مدير عام البلدية

ملاحظة:

1. لكل عضو الحق بعد توزيع المحضر وفي حاله ورود خطأ في المحضر أن يتقدم بطلب للمدير العام بهدف تصليح الخطأ وسيبحث الطلب في بداية الجلسة القادمة.
2. المحضر سينشر في موقع البلدية على الشبكة العنكبوتية.



عمر واكد، رئيس البلدية